ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:
The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read and understand the directions, warnings and cautions.

OPERATING PRINCIPLE: The Pediatric AirCast Cryo/Cuff provides cold therapy and compression.

INTENDED USE/INDICATIONS: The Aircast Cryo/Cuff combines focal compression with cold to minimize swelling, edema, hematoma, hemarthrosis and pain.

FREQUENCY OF USE: The length of use and frequency of use of the Cryo/Cuff are determined by the healthcare professional depending on individual patient's needs. Do NOT use this device if a prescription has not been provided to you or if you do not understand the prescription as this may result in injury. This device can be cold enough to cause serious injury, be sure to check skin frequently.

CONTRAINDICATIONS: Cryotherapy should not be used on persons with Raynaud's or other vasospastic disease, cold hypersensitivity, decreased skin sensitivity, compromised local circulation, diabetics, sickle-cell anemia, arteriosclerosis, cryoglobulinemia, hypercoagulable clotting disorders or other peripheral vascular diseases causing ischemia or poor local circulation, local tissue infection, cold allergy, cold hypersensitivity, previous cold injury and paroxysmal cold haemoglobinuria.

WARNINGS AND CAUTIONS:
- A Pediatric Ankle Cryo/Cuff with an AutoChill system should only be used in a medical facility or clinic environment with direct healthcare provider supervision.
- When using the Pediatric Ankle Cryo/Cuff with the AutoChill system, always apply a heavy cotton sock or bandaging to prevent skin temperature from falling below 50°F (10°C).
- Do not use an elastic wrap in conjunction with the Cryo/Cuff.
- Dressings used under the Cryo/Cuff should be applied lightly.
- Patient's skin should be observed frequently due to individual sensitivity and susceptibility to cold.
- It is recommended that at least 20 minutes of cessation should be encourages between 2 hour long cryotherapy sessions.
- Check for increased pain, burning, numbness, tingling, increased redness, discoloration, itching, increased swelling, blisters, welts, irritation or other changes in skin condition under the Cuff or around the treatment area. If you experience any of these conditions, immediately discontinue use of the device and contact your physician.
- When filling the Cryo/Cuff, do not raise the cooler higher than 15 inches (38 cm) above the cuff to avoid excessive pressure.
- Reduce pressure with any sense of discomfort, numbness or tingling of the limb.
- The Cryo/Cuff is designed for single patient use only and may be used on the same patient for the length of treatment.
  The device should be cleaned if it is used on the same patient from extended period of time (See "Cleaning Instructions" for cleaning information).
- Keep small parts and packaging materials away from small children and animals. These items pose a risk for suffocation or strangulation.
- It could be unsafe to use accessories, detachable parts and materials, or interconnect to other equipment not described in these instructions, or otherwise modified equipment.

APPLICATION INFORMATION:
1. **PREPARE COOLER:** Connect blue tube to cooler. Add water to line inside cooler, then add ice. For 6 to 8 hour treatment, add ice to top of cooler. Lay the insulation disk on top of ice. Attach cooler lid snugly. Allow 5 minutes with occasional shaking to chill water.
2. **APPLY THE EMPTY CUFF:** Close bottom flaps under foot. Place foot in cuff, position heel against back of cuff. If necessary, adjust cuff width by repositioning bottom flaps. Wrap foot cover around foot and secure bottom strap (Fig. 1). Wrap ankle cover around ankle and secure top strap (Fig. 1)
3. **FILL CUFF:** Connect blue tube to cuff. Open air vent on cooler lid and raise cooler no more than 15 inches (38 cm) above the cuff (Fig. 2). (If the cooler is raised more than 15 inches (38 cm), the cuff will increase in volume and weight.) Hold raised cooler for about 30 seconds while cuff fills. Close air vent on cooler lid. If not using an Aircast AutoChill System, the cooler can now be disconnected from cuff by pressing the metal tab on the quick disconnect while cooler is raised.
4. **RECHILL WATER:** At first, rechill the water in the cuff after 15 or 30 minutes, then once an hour or as needed. Reconnect the blue tube to cuff, lower the cooler below cuff, and the warmed water will drain from the cuff into the cooler. Allow a minute or two for the water to mix with the ice and rechill, then raise the cooler and repeat the filling process (see step 3).

CLEANING INSTRUCTIONS: After use, completely drain water from cuff, tube, and cooler. (To drain tube, elevate tube while pressing tip of quick-disconnect.) Store cooler with tops off to allow drying. Periodically clean cuff, tube, and cooler using a few ounces of liquid soap added to hot water in cooler. Recycle soap/water mixture between cooler and cuff a few times, then repeat with warm water only. Rinse completely.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

RX ONLY.
INTENDED FOR SINGLE PATIENT USE.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:
El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer y comprender las instrucciones, advertencias y precauciones.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO: Cryo/Cuff de Aircast proporciona terapia de frío y compresión.

USO PREVISTO/INDICACIONES: Cryo/Cuff de Aircast combina la compresión focal con el frío para minimizar inflamación, edema, hematoma, hemartrosis y dolor.

FRECUENCIA DE USO: El profesional médico determina la duración y frecuencia de uso del Cryo/Cuff según las necesidades individuales del paciente. NO utilice este dispositivo sin haber obtenido una receta o si no comprende la receta, ya que podría ocurrir una lesión. Este dispositivo puede ser lo suficientemente frío como para causar lesiones graves, por lo que debe asegurarse de revisar la piel frecuentemente.

CONTRAINDICACIONES: La crioterapia no debe usarse en personas con enfermedad de Raynaud u otras enfermedades vasoespásticas, hipersensibilidad al frío, menor sensibilidad de la piel, circulación local comprometida, diabetes, anemia falciforme, arteriosclerosis, crioglobulinemia, trastornos relacionados a hipercoagulación o otras enfermedades vasculares periféricas que causan isquemia o circulación local deficiente, circulación local comprometida, infección local del tejido, alergia al frío, hipersensibilidad al frío, lesiones previas causadas por el frío y hemoglobinuria paroxística.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
- Un Cryo/Cuff para tobillo pediátrico con un sistema AutoChill (autoenfriamiento) debe utilizarse solamente en un centro médico o un ambiente clínico, con supervisión directa de un profesional de la salud.
- Al utilizar el Cryo/Cuff para tobillo pediátrico con el sistema AutoChill, siempre coloque un calcetín de algodón grueso o un vendaje para evitar que la temperatura de la piel sea inferior a 10 °C.
- No utilice una envoltura elástica con el Cryo/Cuff.
- Los vendajes que se utilizan debajo del Cryo/Cuff deben aplicarse suavemente.
- La piel del paciente debe observarse frecuentemente debido a la sensibilidad individual y la susceptibilidad al frío.
- Se recomienda dejar al menos 20 minutos de descanso entre sesiones prolongadas de crioterapia de más de 2 horas de duración.
- Compruebe si ha aumentado el dolor o si existen quemaduras, entumecimiento, hormigueo, mayor enrojecimiento, decoloración, picazón, mayor inflamación, ampollas, irritación u otros cambios en la piel debajo de la funda o alrededor del área de tratamiento. Si experimenta alguna de estas condiciones, interrumpa el uso de este dispositivo de inmediato y comuníquese con su médico.
- Para evitar una presión excesiva al llenar el Cryo/Cuff, no eleve la helera a más de 38 cm por encima del cuff.
- Reduzca la presión si siente incomodidad, entumecimiento u hormigueo en la extremidad.
- El Cryo/Cuff está diseñado para ser utilizado solamente con un paciente y utilizarse en el mismo paciente durante todo el tratamiento.
  El dispositivo debe limpiarse si se utiliza en el mismo paciente durante un periodo de tiempo prolongado (consulte "Instrucciones de limpieza para obtener información sobre la limpieza).
- Mantenga las piezas pequeñas y el material de empaque alejado de niños y animales. Estos elementos plantean un riesgo de estrangulamiento o asfixia.
- Podría no resultar seguro usar accesorios, partes y materiales desmontables, o interconectar el equipo a otros equipos no descritos en estas instrucciones, o modificar el equipo de cualquier otra manera.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:
1. **PREPARE LA HELERA:** Conecte el tubo azul a la helera. Llene la helera con agua y después agregue hielo. Para un tratamiento de 6 a 8 horas, agregue hielo hasta alcanzar la parte superior de la helera. Coloque el disco de aislamiento sobre el hielo. Coloque y ajuste bien la tapa de la helera. Espere 5 minutos para que se enfríe el agua, agitando ocasionalmente.
2. **APLIQUE EL MANGUITO VACÍO:** Cierre las solapas inferiores debajo del pie. Coloque el pie en el manguito con el talón contra la parte trasera del manguito. En caso de ser necesario, vuelva a colocar las solapas inferiores para ajustar el ancho del manguito.Envuelva la cubierta del pie alrededor delmismo y sujete la correa inferior (Fig. 1). Envuelva la cubierta del tobillo alrededor del mismo y ajuste la correa superior (Fig. 1).
3. **LLENE EL MANGUITO:** Conecte el tubo azul al manguito. Abra la válida de aire que se encuentra en la tapa de la helera y eleve esta ultima por encima del manguito a no mas de 38 cm (fig. 2) (Si se eleva la helera a mas de 38 cm, el manguito aumenta de volumen y peso.) Mantenga elevada la helera durante aproximadamente 30 segundos, mientras se llena el manguito. Cierre la válida de aire de la tapa de la helera. Si no utiliza el Sistema AutoChill de Aircast, puede desconectar la helera del manguito en este momento presionando la lengueta metalica de desconexión rapida mientras la helera esta elevada.
4. **VUELVA A ENFRIAR EL AGUA:** Vuelva a enfriar el agua en el manguito a los 15 o 30 minutos de haber comenzado; después puede hacerlo cada una hora o segun sea necesario. Conect nuevamente el tubo azul al manguito, baje la helera por debajo del manguito y el agua tibia se drenará del manguito hacia la helera. Espere un minuto o dos para que el agua se mezcle con el hielo y vuelva a enfriarse y despues eleve la helera y repita el proceso de llenado (consulte paso 3).

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Después de usarlo, drene por completo el agua del manguito, el tubo y la helera. (Para drenar el tubo, elevelo mientras presiona la palanca de desconexion rapida.) Guarde la helera sin la tapa para permitir que se seque. Limpie periodicamente el manguito, el tubo y la helera con un poco de jabón líquido y agua caliente en la helera. Haga circular la mezcla de jabón y agua por la helera y el manguito varias veces y despues repita la operación sólo con agua tibia. Enjuague por completo.

GARANTÍA: DJO, LLC se comprometa a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

SÓLO CON RECETA MÉDICA.
INDICADO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:
Der vorgesehene Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachperson, der Patient, die Pflegekraft des Patienten oder ein unterstützendes familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein,die Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen und zu verstehen.

FUNKTIONSPRINZIP: Die AirCast Cryo/Cuff Manschette für Kinder ist zur Kältetherapie und Kompression bestimmt.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN: Die AirCast Cryo/Cuff Manschette kombiniert fokale Kompression mit Kälte, um Schwellungen, Wasseransammlungen (Ödeme), Blutergüsse (Hämatome), Gelenkerkrankungen (Hämarthrose) und Schmerzen zu minimieren.

GEBRAUCHSHÄUFIGKEIT: Gebrauchsdauer und -häufigkeit der Cryo/Cuff Manschette sind durch den behandelnden Arzt je nach den individuellen Anforderungen des Patienten zu bestimmen. Verwenden Sie dieses Produkt NICHT, wenn Ihnen kein Rezept zur Verfügung gestellt wurde oder wenn Sie das Rezept nicht verstehen, da dies zu einer Verletzung führen kann. Dieses Produkt kann kalt genug sein, um schwere Verletzungen zu verursachen. Achten Sie darauf, die Haut häufig zu überprüfen.

KONTRAINDIKATIONEN: Eine Kältetherapie (Kryotherapie) darf nicht angewendet werden bei Personen mit Raynaud-Krankheit oder anderen gefäßbezogenen (vasospastischen) Erkrankungen; Kälteüberempfindlichkeit; verminderter Hautempfindlichkeit; lokaler Minderdurchblutung; Diabetes; Sichelzellenanämie; Arteriosklerose; Kryoglobulinämie; erhöhter Blutgerinnungsneigung (hypercoagulation Gerinnungsstörungen) oder anderen peripheren Gefäßerkrankungen, die eine Durchblutungsstörung (Ischämie) oder schlechte lokale Durchblutung verursachen; lokalen Gewebeinfektionen; Kälteallergie; Kälteüberempfindlichkeit; früheren Gefrierverletzungen oder paroxysmaler Kältehämoglobinurie.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:
- Eine Cryo/Cuff Knöchel-Manschette für Kinder mit AutoChill-System darf nur in medizinischen oder klinischen Einrichtungen unter direkter ärztlicher Aufsicht verwendet werden.
- Wenn Sie die Cryo/Cuff Knöchel-Manschette für Kinder mit dem AutoChill-System verwenden, tragen Sie immer einen dicken Baumwollstrumpf oder eine Bandage, um zu verhindern, dass die Hauttemperatur unter (10°C) fällt.
- Verwenden Sie die Cryo/Cuff Manschette nicht zusammen mit der elastischen Bandage.
- Verbände unter der Cryo/Cuff Manschette sollten nicht zu fest angelegt sein.
- Aufgrund der individuellen Empfindlichkeit und Kältempfindlichkeit muss die Haut des Patienten häufig beobachtet werden.
- Es wird empfohlen eine Pause von mindestens 20 Minuten einzulegen, nachdem eine 2-stündige Kältetherapiesitzung durchgeführt wurde.
- Auf verstärkte Schmerzen, Brennen, Taubheit, Kribbeln, erhöhte Rötungen, Verfärbungen, Juckreiz, verstärkte Schwellungen, Blasen, Quaddeln, Reizungen oder andere Veränderungen des Hautzustands unter der Manschette oder im Behandlungsbereich ist zu achten. Sollen Sie die Verwendung sofort einstellen und Ihren Arzt informieren, wenn eine dieser Symptome auftritt, und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Beim Befüllen der Cryo/Cuff Manschette die Kühlbox nicht höher als (38 cm) über die Manschette anheben, um übermäßige Druckzunahme zu vermeiden.
- Verringern Sie den Druck, sobald Sie ein unangenehmes Gefühl, ein Taubheitsgefühl oder Kribbeln in der Extremität verspüren.
- Die Cryo/Cuff Manschette ist nur zum Gebrauch an einem Patienten bestimmt und kann für die gesamte Dauer der Behandlung an diesem Patienten eingesetzt werden.
  Das Gerät sollte gereinigt werden, wenn es für einen längeren Zeitraum an ebben Patienten verwendet wird (Reinigungshinweise siehe „Reinigungsanweisungen").
- Kleinteile und Verpackungsmaterialien von Kindern und Tieren fernhalten. Diese Gegenstände erhöhen die Erstickungs- und Strangulationsgefahr.
- Es ist möglicherweise nicht sicher, Zubehörteile, abnehmbare Teile und Materialien zu verwenden, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, Verbindungen mit anderen Geräten herzustellen oder die Vorrichtung anderweitig zu modifizieren.

GEBRAUCHSANLEITUNG:
1. **DIE KÜHLEINHEIT VORBEREITEN:** Den blauen Schlauch an die Kühleinheit anschließen. Wasser bis zur Linie in der Kühleinheit nachfüllen, dann Eis hinzufügen. Für eine 6- bis 8-stündige Behandlung das Eis oben in die Kühleinheit geben. Das Eis mit der Isolierscheibe abdecken. Den Deckel der Kühleinheit fest anbringen. 5 Minuten warten und die Kühleinheit gelegentlich schütteln, um das Wasser zu kühlen.
2. **DIE MANSCHETTE LEER ANLEGEN–** Die unteren Fußklappen unter dem Fuß schließen. Den Fuß in die Manschette einsetzen. Die Ferse muss hinten an der Manschette anliegen. Gf. die Manschette mittels der unteren Klappen anpassen. Das Fußbettteil um den Fuß wickeln und den unteren Gurt schern (Abb. 1). Das Knöchelteil um den Knöchel wickeln und den oberen Gurt schern (Abb. 1).
3. **DIE MANSCHETTE FÜLLEN:** Den blauen Schlauch an der Manschette anschließen. Die Belüftungsöffnung am Deckel der Kühleinheit öffnen und die Kühleinheit nicht mehr als 38 cm oberhalb der Manschette halten (Abb. 2). (Wenn die Kühleinheit mehr als 38 cm oberhalb der Manschette gehalten wird, nimmt das Volumen und Gewicht der Manschette zu.) Die Kühleinheit etwa 30 Sekunden lang auf dieser Höhe halten, während sich die Manschette füllt. Die Entlüftungsöffnung auf dem Deckel der Kühleinheit schließen. Wenn kein Aircast AutoChill-System verwendet wird, kann die Kühleinheit jetzt von der Manschette abgenommen werden. Dazu die Metallzunge am Schnellanschluss drücken, während die Kühleinheit noch angehoben ist.
4. **DAS WASSER ERNEUT KÜHLEN:** Das Wasser in der Manschette zum ersten Mal nach 15 oder 30 Minuten erneut kühlen, dann einmal pro Stunde oder nach Bedarf. Den blauen Schlauch wieder an die Manschette anschließen und die Kühleinheit unterhalb der Manschette halten, damit das warme Wasser aus der Manschette in die Kühleinheit abfließen kann. Ein bis zwei Minuten warten, damit sich das Wasser mit dem Eis vermischen und abkühlen kann. Dann die Kühleinheit anheben und den Füllvorgang wiederholen (siehe Schritt 3).

REINIGUNGSHINWEISE: Nach dem Gebrauch das gesamte Wasser aus der Manschette, dem Schlauch und der Kühleinheit ablaufen lassen. (Zum Entleeren des Schlauchs diesen anheben und gleichzeitig die Spitze des Schnellanschlusses drücken.) Den Deckel der Kühleinheit abnehmen, damit alles trocknen kann. Gelegentlich die Manschette, den Schlauch und Kühleinheit regelmäßig reinigen. Dazu ca. 100 ml Flüssigseife und heißes Wasser in die Kühleinheit einfüllen. Das Seifenwasser mehrmals durch Kühleinheit und Manschette laufen lassen, anschließend diesen Vorgang mit Klarem, warmem Wasser wiederholen. Grundlich spülen.

GARANTIE: DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und alle zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Soweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG.
NUR FÜR DEN GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, GIBT ES KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:
Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o da familiari che assistono il paziente. L'utente deve essere in grado di leggere e comprendere le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO: AirCast Cryo/Cuff per uso pediatrico fornisce terapia del freddo e compressione.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: Aircast Cryo/Cuff associa la compressione focale al freddo per ridurre al minimo gonfiore, edema, ematoma, emartrosi e dolore.

FREQUENZA D'USO: La durata e la frequenza d'uso di Cryo/Cuff vengono stabilite dal terapista professionista sulla base delle esigenze specifiche del paziente. NON utilizzare il dispositivo senza prescrizione o se non si è in grado di comprendere la prescrizione in quanto può comportare lesioni. Il dispositivo può raggiungere abbastanza freddo da causare lesioni gravi; verificare spesso le condizioni della pelle.

CONTRAINDICAZIONI: la crioterapia non deve essere utilizzata su persone con malattia di Raynaud o altre patologie vasospastiche, ipersensibilità al freddo, sensibilità ridotta della pelle, circolazione locale compromessa, diabete, anemia falciforme, arteriosclerosi, crioglobulinemia, stati di ipercoagulabilità o altre patologie vascolari periferiche causa di ischemia o scarsa circolazione locale, infezione tissutale locale, allergia al freddo, ipersensibilità al freddo, precedente lesione da freddo e emoglobinuria parossistica da freddo.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:
- Il gambale pediatrico Cryo/Cuff con sistema AutoChill deve essere utilizzato solo in una struttura medica o ambiente ospedaliero dietro la supervisione diretta di un operatore sanitario.
- Durante l'uso del gambale pediatrico Cryo/Cuff con sistema AutoChill, indossare sempre una calza di cotone pesante o un bendaggio per evitare diminuzioni della temperatura cutanea al di sotto di 10 °C.
- Non usare una fascia elastica insieme a Cryo/Cuff.
- Le medicazioni utilizzate sotto Cryo/Cuff devono essere applicate in quantità ridotta.
- La pelle del paziente deve essere osservata frequentemente data la sensibilità e la suscettibilità individuali al freddo.
- Si raccomanda almeno 20 minuti di interruzione tra una sessione di crioterapia di 2 ore e l'altra.
- Controllare un eventuale aumento di dolore, bruciore, intorpidimento, formicolio, rossore, scolorirne, prurito, gonfiore, vescicole, pomfi, irritazioni o altre variazioni nelle condizioni della pelle esposta al calzare o nell'area di trattamento circostante. Se si avverte una qualsiasi di queste condizioni, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e rivolgersi al proprio medico.
- Durante il riempimento di Cryo/Cuff, non sollevare il refrigeratore di più di 38 cm sopra il calzare per evitare una pressione eccessiva.
- Diminuire la pressione ai primi segni di disagio, intorpidimento o formicolio dell'arto.
- Cryo/Cuff è un prodotto monouso e può essere impiegato sullo stesso paziente per tutta la durata del trattamento.
  Questo dispositivo deve essere pulito se usato sullo stesso paziente per un periodo di tempo prolungato (vedere "Istruzioni per la pulizia" per informazioni sulla pulizia).
- Tenere i componenti piccoli e il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e degli animali. Questi elementi rappresentano un rischio per soffocamento o strangolamento.
- Potrebbe non essere sicuro utilizzare accessori e parti e materiali rimovibili oppure interconnettere altre apparecchiature non descritte nelle presenti istruzioni o apparecchi modificati in altri modi.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:
1. **PREPARAZIONE DEL REFRIGERATORE:** Collegare il tubo blu al refrigeratore. Aggiungere acqua alla linea all'interno del refrigeratore e quindi aggiungere ghiaccio. Per 6-8 ore di trattamento, aggiungere ghiaccio per riabbozzare il refrigeratore. Posare il disco isolante sopra il ghiaccio. Inserire il coperchio del refrigeratore in modo sicuro. Attendere 5 minuti scuotendo di tanto in tanto per raffreddare l'acqua.
2. **APPLICA ZIONE DEL GAMBALE VUOTO:** Chiudere le alette inferiori sotto il piede. Inserire il piede nel gambale e posizionare il calcagno contro la parte posteriore del gambale. Se necessario, regolare la larghezza del gambale riposizionando le alette inferiori. Avvolgere il piede con la copertura plantare e fissarla con la cinghia inferiore (Fig. 1). Avvolgere la caviglia con la copertura rispettiva e fissare con la cinghia superiore (Fig. 1).
3. **RIEMPIMENTO DEL GAMBALE:** Collegare il tubo blu al gambale. Aprire il foro di ventilazione sul coperchio del refrigeratore e non sollevare il refrigeratore di oltre 38 cm al di sopra del gambale (Fig. 2) (se il refrigeratore viene sollevato di oltre 38 cm, il gambale aumenta di volume e di peso). Tenere sollevato il refrigeratore per circa 30 secondi mentre il gambale si riempie. Chiudere il foro di ventilazione sul coperchio del refrigeratore. Se non si usa un sistema Aircast AutoChill, il refrigeratore può essere scollegato dal gambale premendo l'aletta metallica sul sganciatore rapido quando il refrigeratore sollevato.
4. **RAFFREDDA MENTO DELL'ACQUA:** Inizialmente raffreddare di nuovo l'acqua nel gambale dopo 15 o 30 minuti, poi una volta all'ora o all'occorrenza. Ricollegare il tubo blu al gambale. Abbassare il refrigeratore sotto il gambale e scaricare l'acqua riscaldata dal gambale nel refrigeratore. Attendere uno/ due minuti affinché l'acqua si mescoli con il ghiaccio e si raffreddi, quindi sollevare il refrigeratore e ripetere il processo di riempimento (vedere la fase 3).

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: Dopo l'uso, scaricare completamente l'acqua da gambale, tubo e refrigeratore (per scaricare il tubo, sollevarlo premendo sulla punta dell'elemento di scollegamento rapido). Conservare il refrigerator capovolto per consentire l'asciugatura. Pulire periodicamente gambale, tubo e refrigeratore con alcune gocce di sapone liquid aggiunto all'acqua calda nel refrigeratore. Far circolare la miscela di sapone e acqua tra refrigeratore e gambale per alcune volte, quindi ripetere solo con acqua calda. Sciacquare a fondo.

GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

SOLO SU PRESCRIZIONE.
DESTINATO ALL'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ :
Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT : L'embrasse AirCast Cryo/Cuff pédiatrique fournit une thérapie par le froid (cryothérapie) et la compression.

UTILISATION/INDICATIONS : L'embrasse Aircast Cryo/Cuff combine compression focale et froid pour minimiser les gonflements, les œdèmes, les hématomes, l'hémarthrose et la douleur.

FRÉQUENCE D'UTILISATION : La durée et la fréquence d'utilisation de l'embrasse Cryo/Cuff sont déterminées par le professionnel de la santé en fonction des besoins de chaque patient. NE PAS utiliser ce dispositif si aucune ordonnance n'a été délivrée ou en cas d'incompréhension de l'ordonnance car cela pourrait entraîner des blessures. Le froid généré par ce dispositif étant suffisant pour provoquer des blessures graves, veiller à vérifier fréquemment l'état de la peau.

CONTRE-INDICATIONS : La cryothérapie ne doit pas être utilisée chez les personnes atteintes de la maladie de Raynaud ou d'autres maladie vasospastiques, d'hypersensibilité au froid, de sensibilité cutanée réduite, de circulation locale compromise, de diabète, de drépanocytose, d'artériosclérose, de cryoglobulinémie, de troubles d'hypercoagulation ou autres maladies vasculaires périphériques provoquant une ischémie ou une mauvaise circulation sanguine locale, d'une infection locale de tissu, d'une allergie au froid, d'une hypersensibilité au froid, de lésions antérieures dues au froid et d'une hémoglobinurie paroxystique froide.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :
- L'embrasse Cryo/Cuff pédiatrique pour cheville avec système AutoChill ne doit être utilisée que dans un établissement médical ou un environnement clinique sous supervision directe d'un prestataire des soins.
- Lorsque l'embrasse Cryo/Cuff pédiatrique pour cheville est utilisée avec le système AutoChill, toujours appliquer une chaussette en coton épaisse ou un bandage pour éviter que la température cutanée ne tombe en dessous de 10 °C.
- Ne pas utiliser de bandage élastique avec l'embrasse Cryo/Cuff.
- Les pansements utilisés sous l'embrasse Cryo/Cuff doivent être appliqués légèrement.
- La peau du patient doit être observée fréquemment pour vérifier sa sensibilité et sa susceptibilité au froid.
- Il est recommandé de laisser un intervalle d'au moins 20 minutes entre deux séances de cryothérapie d'une durée de 2 heures.
- Être attentif aux symptômes suivants : augmentation de la douleur, brûlure, engourdissement, picotement, rougeur accentuée, décoloration, démangeaisons, gonflement accru, boursouflures, zébrures, irritation ou autres changements de l'état cutané sous l'embrasse ou autour du site de traitement. Si l'une de ces conditions se produit, survient, interrompre immédiatement l'utilisation du dispositif et appeler un médecin.
- Lors du remplissage de l'embrasse Cryo/Cuff, ne pas relever la glacière de plus de 38 cm au-dessus de l'embrasse pour éviter une pression excessive.
- Réduire la pression en cas d'inconfort, d'engourdissement ou de fourmillement du membre.
- L'embrasse Cryo/Cuff est conçue pour une utilisation sur un seul patient et peut être utilisée sur le même patient pendant la durée du traitement.
  Le dispositif doit être nettoyé s'il est utilisé sur le même patient pendant une période prolongée (voir « Instructions de nettoyage » pour plus d'informations sur le nettoyage).
- Tenir les pièces de petites dimensions et les matériaux d'emballage hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Ces éléments présentent un risque d'asphyxie ou d'étranglement.
- Le recours à des accessoires et à des pièces et matériaux détachables ou l'interconnexion à un autre équipement que celui décrit dans ces instructions, voire un équipement modifié, peuvent présenter un danger.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION:
1. **PRÉPARER LA GLACIÈRE:** Brancher le tube bleu à la glacière. Ajouter de l'eau jusqu'à la ligne intérieure de la glacière puis ajouter de la glace. Pour un traitement de 6 à 8 heures, ajouter de la glace jusqu'en haut de la glacière. Poser le disque d'isolation sur la glace. Fermer la glacière. Bien attacher le couvercle de la glacière. Attendre 5 minutes en secouant de temps en temps pour refroidir l'eau.
2. **APPLIQUER L'EMBRASSE VIDE:** Fermer les rabats inférieurs sous le pied. Placer le pied dans l'embrasse, poser le talon contre l'arrière de l'embrasse. Si nécessaire, regler la largeur de l'embrasse en ajustant les rabats inférieurs. Envoutir la bande de recouvrement du pied autour du pied, puis attacher la sangle inférieure (Fig. 1). Envoutir la bande de recouvrement de la cheville autour de la cheville et attacher la sangle supérieure (Fig 1).
3. **REMPLIR L'EMBRASSE:** Brancher le tube bleu à l'embrasse. Ouvrir l'event sur le couvercle de la glacière et relever la glacière de 38 cm au maximum au-dessus de l'embrasse (Fig. 2). (Si la glacière est relevée de plus de 38 cm, son poids et son volume augmentent.) Tenir la glacière relevée pendant environ 30 secondes pendant que l'embrasse se remplit. Fermer l'event sur le couvercle de la glacière. Si le système Aircast AutoChill n'est pas utilisé, la glacière peut maintenant être débranchée de l'embrasse en appuyant sur la languette métallique sur le raccord rapide alors que la glacière est relevée.
4. **REFROIDIR DOUCEMENT L'EAU:** Initialement rafraîchir de nouveau l'acqua nel gambale dopo 15 o 30 minuti, poi una volta all'ora o all'occorrenza. Ricollegare il tubo blu al gambale. Abbassare il refrigeratore sotto il gambale e scaricare l'acqua riscaldata dal gambale nel refrigeratore. Attendere uno due minuti affinché l'acqua si mescoli con il ghiaccio e si raffreddi, quindi sollevare il refrigeratore e ripetere il processo di riempimento (vedere la fase 3).

INSTRUCTIONS PER LA PULIZIA: Dopo l'uso, scaricare completamente l'acqua da gambale, tubo e refrigeratore (per scaricare il tubo, sollevarlo premendo sulla punta dell'elemento di scollegamento rapido). Conservare il refrigerator capovolto per consentire l'asciugatura. Pulire periodicamente gambale, tubo e refrigeratore con alcune gocce di sapone liquid aggiunto all'acqua calda nel refrigeratore. Far circolare la miscela di sapone e acqua tra refrigeratore e gambale per alcune volte, quindi ripetere solo con acqua calda. Sciacquare a fondo.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou une partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions des réglementations locales s'appliquent.

SUR PRESCRIPTION UNIQUEMENT.
**PRÉVU POUR UN USAGE SUR UN SEUL P

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen přečíst a porozumět pokynům, varováním a upozorněním.

PRINCIP FUNGOVÁNÍ: Děloha kryomyazenta AirCast Cryo/Cuff zajišťuje léčbu chladem a kompresí.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE: Kryomyazenta AirCast Cryo/Cuff kombinuje fokální kompresi s chladem, čímž minimalizuje výskyt otoků, edému, hematomu, hematomu v kolech.

FREKVENCE POUŽÍVÁNÍ: Délka a frekvenci používání Cryo/Cuff si určené zdravotnickým odborníkem podle individuálních potřeb pacienta. NEPOUŽÍVEJTE toto zařízení, je-li vám předpis alergie ať prostřednictvím pretexte to může vest k poranění. Toto zařízení může být dodržován maximálně po dobu sjednané zdravotní péče, pokud nebude dostatečné seznámení. Použití za těchto okolností může vést k poranění. Tento produkt může při příliš nízké teplotě způsobit vážné poranění. Kůži je nutné pravidelně kontrolovat.

KONTRAINDIKACE: Kryoterapie by neměla být používána u osob s Raynaudovou chorobou nebo jiným vazospastickým onemocněním, sníženou kožní citlivostí, poruchou krevního oběhu, diabetem, srpkovitou anémií, srpkovitou anémií, kryoglobulinémií, hyperkoagulačním poruchami nebo jiným onemocněním periferních cév způsobujícími ischémii nebo špatnou místní cirkulaci, místní tkáňovou infekcí; chladovou alergií, přecitlivělostí na chlad, předchozími omrzlinami a paroxysmálními chladovou hemoglobinurií.

VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ:
- Zariadenie Cryo/Cuff na členok pre geti do systémom AutoChill by sa malo používať len v nemocničnom zariadení alebo v klinickom prostredí so zabezpečeným priamym lekárským dozorom.
- Při použití pomocky Cryo/Cuff na členok pre deti so systémom AutoChill vždy noste hrubú bavlnenú ponožku alebo bandáž, aby nedošlo k poškeseu tepelný pokožky pod 10 °C.
- Nepoužívajte elastický obväz spolu so zariadením Cryo/Cuff.
- Obväzy by sa pod zariadenie Cryo/Cuff mali aplikovať zahŕňa.
- Kvôli individuálnej citlivosti a vnímavosti pokožky na chlad by sa mala pravidelne kontrolovať pokožka pacienta.
- Odporúča sa, aby sa nabládali k najmenej 20-minútovému prerušeniu medzi 2-hodinovými kriopeloženmi.
- Kontrolujte zvýšenú bolesť, popálenie, necitlivosť, trpnutie, zvýšené zaškrvenanie, zmenu farby, svrbenie, zvýšenie opuchu, plutnjenie, škrabanie, podráždenie alebo iné zmeny stavu kože pod manžetou alebo okolo liečenej oblasti. Ak sa u vás objaví niektorý z týchto stavov, ihneď prestaňte používať zariadenie a kontaktujte svojho lekára.
- Pri napätí pomocky Cryo/Cuff neodvíjajte chladič viac ako 38 cm nad manžetu, aby ste sa vyhli nadmernému tlaku.
- Pri aplikácii pomocky Cryo/Cuff, zariadení citlivosti alebo trpnutí kontaktný zvyšte tlak.
- Zariadenie Cryo/Cuff je určené na použitie len pre jedného pacienta a počas trvania tvrdý môže byť používané u toho istého pacienta.
- Zariadenie by sa malo odložiť, ak sa u toho istého pacienta používa počas dlhodobejší liečby (pozri informácie o čistení v časti „Návod na čistenie").
- Malé deky a obaloví materiály udržujte mimo dosahu dětí a zvierat. Tieto zložky predstavujú riziko udusenia alebo udusenia.
- Používanie príslušenstva, odděleného/ch častí a materiálov či prípojníc k inému zariadeniu neodporúčame v tomto návode alebo inak uprávovaniu zariadeniu môžu byť nebezpečné.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. **PRÍPRAVY CHLADIČ:** Pripojte modrú hadičku k chladiču. Dopĺňte vodu až po rýsku uvnitř chladice, poté přidejte led. Pro léčbu v délce 6 až 8 hodin přidejte led po horní okraj chladiče. Na povrch s ledem položte ochranný disk. Chladič lehněte vlevo. Vyklopte 5 minut a otočas chladič protřepejte, aby se voda ochladila.
2. **APLIKUJTE PRAZ DNOU MANŽETU:** Uzavřete spodní klapky pod nohou. Umístěte otevřenou manžetu z vnitřnou stranou zadní část nohy a ty. Ta se roztáhne, nastavte šířku manžety přemístěním spodních klapek. Ovažte obal nohy kolem nohy a zabezpečte pásky (obr. 1). Ovažte obal kotníku kolem kotníku a zajistěte pásky (obr. 2).
3. **NAPLŇTE MANŽETU:** Připojte modrou hadičku k manžetě. Otevřete vzduchový ventil na víku chladiče a zvedněte chladič maximálně 38 cm nad manžetou (obr. 2). (Je-li chladič nadvýšen více než 38 cm, manžeta zvýší svůj objem a hmotnost) Držte chladič ve zvýšené poloze po dobu 30 vteřin během plnění manžety. Uzavřete ventil na víku chladiče. Nepoužívejte k plnění Aircast AutoChill, může být chladič odpojen od manžety stačením kovové zarážky na pohotovostní rozpojení, jíž není v chladič zvedn.
4. **OPĚTOVNĚ OCHLA DTE VODU:** Nejprve opětovně ochladte vodu v manžetě po 15 nebo 30 minutách a poté po hodině nebo dle potřeby. Opětovné napojte mezi hadičku na manžetu a vnitře chladič pod manžetou a chladič lehněte z pravého z manžety do chladiče. Vyčkejte minutu či dvě, aby se voda smísila s ledem a ochladila se, poté nadvedněte chladič a opakujte pincí proces (viz krok 3).

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ: Po použití vypusťte veškerou vodu z manžety, hadičky a chladiče. (Abyste vypustili hadičku, nadzdvihněte ji a soužasné stačte konec pohotovostní rozpojky.) Chladič důkladně bez vína, abyste umožnili jeho vysušení. Manžetu, hadičku a chladič. Ostřeje pomocí několika kapek tekutého mýdla rozpuštěného v horké vodě do chladiče. Několikrát recyklujte směs mýdla a vodu mezi chladičem a manžetou a poté postup opakujte pouze s teplou vodou. Důkladně vyplachněte.

ZÁRUKA: DJO, LLC, provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje. V rozsahu, ve kterém se podmínky této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS.
K POUŽITÍ POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.

PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCÍ, SLIV, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽÍVATEĽA:
Zamýšľanej používateľ má byť zdravotnícky pracovník s licenciou, pacient, opatrovateľ pacienta alebo člen rodiny poskytujúci pomoc. Používateľ musí byť schopný prečítať si pokyny, varovania a upozornenia a pochopiť ich.

PRINCÍP PRÁCE: Dĺžka kryomyazenta AirCast Cryo/Cuff zajišťuje léčbu chladem a kompresí.

ÚČEL POUŽITIA / INDIKÁCIE: Zariadenie AirCast Cryo/Cuff kombinácia fokálnej kompresie s chladu minimalizuje opuchy, edém, hematóm, hematómu a bolesti.

FREKVENCIA POUŽITIA: Dĺžka a frekvencia používania Cryo/Cuff si určené zdravotníckym odborníkom podľa individuálnych potrieb pacienta. NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie, ak ste mali predpis alebo ak predpisujú neriešenie, pretože to môže viesť k poraneniu. Toto zariadenie môže byť dodržané maximálne po dobu, ktorá je dohodnutá zdravotná poranenie, pretože bez dostatočnej kontroly. Použitie za týchto okolností môže viesť k poraneniu. Tento produkt môže pri príliš nízke teplote spôsobiť vážné poranení. Kůži je nutné pravidelně kontrolovat.

KONTRAINDIKÁCIE: Kryoterapie by nemala byť používaná u osôb s Raynaudovou chorobou alebo inou vazospastickou chorobou, precitlivenosťou na chlad, zníženou citlivosťou pokožky, narušenou lokálnou cirkuláciou, cukrovkou, kosáčikovitou anémiou, ateriosklerózou, kryoglobulinémiou, hyperkoagulačnými poruchami zrážania alebo inými periférnymi cievnymi chorobami spôsobujúcimi ischémiu alebo nedostatočnú lokálnu cirkuláciu, lokálnou infekciou tkaniva, alergiou na chlad, precitlivenosťou na chlad, predchádzajúcimi omrzlinami a paroxysmálnou chladovou hemoglobinúriou.

VAROVANIA A UPOZORNENIA:
- Zariadenie Cryo/Cuff na členok pre deti so systémom AutoChill by sa malo používať len v nemocničnom zariadení alebo v klinickom prostredí so zabezpečeným priamym lekárskym dozorom.
- Pri použití pomocky Cryo/Cuff na členok pre deti so systémom AutoChill vždy noste hrubú bavlnenú ponožku alebo bandáž, aby nedošlo k poškeseu tepelný pokožky pod 10 °C.
- Nepoužívajte elastický obväz spolu so zariadením Cryo/Cuff.
- Obväzy by sa pod zariadenie Cryo/Cuff mali aplikovať zahŕňa.
- Kvôli individuálnej citlivosti a vnímavosti pokožky na chlad by sa mala pravidelne kontrolovať pokožka pacienta.
- Odporúča sa, aby sa nabládali k najmenej 20-minútovému prerušeniu medzi 2-hodinovými kriopeloženmi.
- Kontrolujte zvýšenú bolesť, popálenie, necitlivosť, trpnutie, zvýšené zaškrvenanie, zmenu farby, svrbenie, zvýšenie opuchu, plutnjenie, škrabanie, podráždenie alebo iné zmeny stavu kože pod manžetou alebo okolo liečenej oblasti. Ak sa u vás objaví niektorý z týchto stavov, ihneď prestaňte používať zariadenie a kontaktujte svojho lekára.
- Pri napätí pomocky Cryo/Cuff neodvíjajte chladič viac ako 38 cm nad manžetu, aby ste sa vyhli nadmernému tlaku.
- Pri aplikácii pomocky Cryo/Cuff, zariadení citlivosti alebo trpnutí kontaktný zvyšte tlak.
- Zariadenie Cryo/Cuff je určené na použitie len pre jedného pacienta a počas trvania tvrdý môže byť používané u toho istého pacienta.
- Zariadenie by sa malo odložiť, ak sa u toho istého pacienta používa počas dlhodobejší liečby (pozri informácie o čistení v časti „Návod na čistenie").
- Malé deky a obaloví materiály udržujte mimo dosahu dětí a zvierat. Tieto zložky predstavujú riziko udusenia alebo udusenia.
- Používanie príslušenstva, oddeleného/ch častí a materiálov či prípojníc k inému zariadeniu neodporúčame v tomto návode alebo inak uprávovaniu zariadeniu môžu byť nebezpečné.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. **PRÍPRAVY CHLADIČ:** Pripojte modrú hadičku k chladiču. Dopĺňte vodu po rýsku uvnitř chladice, poté přidejte led. Pro léčbu v délce 6 až 8 hodin přidejte led po horní okraj chladiče. Na povrch s ledem položte ochranný disk. Chladič lehněte vlevo. Vyklopte 5 minut a otočas chladič protřepejte, aby se voda ochladila.
2. **APLIKUJTE PRAZ DNOU MANŽETU:** Uzavřete spodní klapky pod nohou. Umístěte otevřenou manžetu z vnitřnou stranou zadní část nohy a ty. Ta se roztáhne, nastavte šířku manžety přemístěním spodních klapek. Ovažte obal nohy kolem nohy a zabezpečte pásky (obr. 1). Ovažte obal kotníku kolem kotníku a zajistěte pásky (obr. 2).
3. **NAPLŇTE MANŽETU:** Připojte modrou hadičku k manžetě. Otevřete vzduchový ventil na víku chladiče a zvedněte chladič maximálně 38 cm nad manžetou (obr. 2). (Je-li chladič nadvýšen více než 38 cm, manžeta zvýší svůj objem a hmotnost) Držte chladič ve zvýšené poloze po dobu 30 vteřin během plnění manžety. Uzavřete ventil na víku chladiče. Nepoužívejte k plnění Aircast AutoChill, může být chladič odpojen od manžety stačením kovové zarážky na pohotovostní rozpojky, jíž není v chladič zvedn.
4. **OPĚTOVNĚ OCHLA DTE VODU:** Nejprve opětovně ochladte vodu v manžetě po 15 nebo 30 minutách a poté po hodině nebo dle potřeby. Opětovné napojte mezi hadičku na manžetu a vnitře chladič pod manžetou a chladič lehněte z pravého z manžety do chladiče. Vyčkejte minutu či dvě, aby se voda smísila s ledem a ochladila se, poté nadvedněte chladič a opakujte pincí proces (viz krok 3).

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ: Po použití vypusťte veškerou vodu z manžety, hadičky a chladiče. (Abyste vypustili hadičku, nadzdvihněte ji a soužasné stačte konec pohotovostní rozpojky.) Chladič důkladně bez vína, abyste umožnili jeho vysušení. Manžetu, hadičku a chladič. Ostřeje pomocí několika kapek tekutého mýdla rozpuštěného v horké vodě do chladiče. Několikrát recyklujte směs mýdla a vodu mezi chladičem a manžetou a poté postup opakujte pouze s teplou vodou. Důkladně vyplachněte.

ZÁRUKA: DJO, LLC, vykoná opravu alebo výmenu celého alebo časti výrobku alebo jeho príslušenstvá z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja. V prípade, že podmienky tejto záruky nehodujú s místnimi predpisy, se uplatňujú tyto místní predpisy.

LEN NA LEKÁRSKY PREDPIS.
URČENÉ LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNÍK VENOVALO VÄČŠIE ÚSILIE ZÍSKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIÍ, SLIV, TRVANLIVOSTI A POHODLIA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHOTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIOU VÔČ PORANENIAM.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller en familiemedlem eller en hjælper. Brugeren skal kunne læse og forstå anvisninger, advarsler og forholdsregler.

VIRKEMÅDE: Pedatrisk AirCast Cryo/Cuff leverer koldbehandling og komprimering.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER: Aircast Cryo/Cuff kombinerer punktkompression med kulde for at minimere hævelse og smerter.

FREKVENCIA POUŽITIA: Dĺžka a frekvencia používania Cryo/Cuff si určené zdravotníckym odborníkom podľa individuálnych potrieb pacienta. NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie, ak ste mali predpis alebo ak predpisujú neriešenie, pretože to môže viesť k poraneniu. Toto zariadenie môže byť dodržané maximálne po dobu, ktorá je dohodnutá zdravotná poranenie, pretože bez dostatočnej kontroly. Použitie za týchto okolností môže viesť k poraneniu. Tento produkt môže pri príliš nízke teplote spôsobiť vážné poranení. Kůži je nutné pravidelně kontrolovat.

KONTRAINDIKÁCIE: Kryoterapia by nemala byť používaná u osôb s Raynaudovou chorobou alebo inou vazospastickou chorobou, precitlivenosťou na chlad, zníženou citlivosťou pokožky, narušenou lokálnou cirkuláciou, cukrovkou, kosáčikovitou anémiou, ateriosklerózou, kryoglobulinémiou, hyperkoagulačnými poruchami zrážania alebo inými periférnymi cievnymi chorobami spôsobujúcimi ischémiu alebo nedostatočnú lokálnu cirkuláciu, lokálnou infekciou tkaniva, alergiou na chlad, precitlivenosťou na chlad, predchádzajúcimi omrzlinami a paroxysmálnou chladovou hemoglobinúriou.

VAROVANIA A UPOZORNENIA:
- Zariadenie Cryo/Cuff na členok pre deti so systémom AutoChill by sa malo používať len v nemocničnom zariadení alebo v klinickom prostredí so zabezpečeným priamym lekárskym dozorom.
- Pri použití pomocky Cryo/Cuff na členok pre deti so systémom AutoChill vždy noste hrubú bavlnenú ponožku alebo bandáž, aby nedošlo k poškeseu tepelný pokožky pod 10 °C.
- Nepoužívajte elastický obväz spolu so zariadením Cryo/Cuff.
- Obväzy by sa pod zariadenie Cryo/Cuff mali aplikovať zahŕňa.
- Kvôli individuálnej citlivosti a vnímavosti pokožky na chlad by sa mala pravidelne kontrolovať pokožka pacienta.
- Odporúča sa, aby sa nabládali k najmenej 20-minútovému prerušeniu medzi 2-hodinovými kriopeloženmi.
- Kontrolujte zvýšenú bolesť, popálenie, necitlivosť, trpnutie, zvýšené zaškrvenanie, zmenu farby, svrbenie, zvýšenie opuchu, plutnjenie, škrabanie, podráždenie alebo iné zmeny stavu kože pod manžetou alebo okolo liečenej oblasti. Ak sa u vás objaví niektorý z týchto stavov, ihneď prestaňte používať zariadenie a kontaktujte svojho lekára.
- Pri napätí pomocky Cryo/Cuff neodvíjajte chladič viac ako 38 cm nad manžetu, aby ste sa vyhli nadmernému tlaku.
- Pri aplikácii pomocky Cryo/Cuff, zariadení citlivosti alebo trpnutí kontaktný zvyšte tlak.
- Zariadenie Cryo/Cuff je určené na použitie len pre jedného pacienta a počas trvania tvrdý môže byť používané u toho istého pacienta.
- Zariadenie by sa malo odložiť, ak sa u toho istého pacienta používa počas dlhodobejší liečby (pozri informácie o čistení v časti „Návod na čistenie").
- Malé deky a obaloví materiály udržujte mimo dosahu dětí a zvierat. Tieto zložky predstavujú riziko udusenia alebo udusenia.
- Používanie príslušenstva, oddeleného/ch častí a materiálov či prípojníc k inému zariadeniu neodporúčame v tomto návode alebo inak uprávovaniu zariadeniu môžu byť nebezpečné.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. **PRÍPRAVY CHLADIČ:** Pripojte modrú hadičku k chladiču. Dopĺňte vodu po rýsku uvnitř chladice, poté přidejte led. Pro léčbu v délce 6 až 8 hodin přidejte led po horní okraj chladiče. Na povrch s ledem položte ochranný disk. Chladič lehněte vlevo. Vyklopte 5 minut a otočas chladič protřepejte, aby se voda ochladila.
2. **APLIKUJTE PRAZ DNOU MANŽETU:** Uzavřete spodní klapky pod nohou. Umístěte otevřenou manžetu z vnitřnou stranou zadní část nohy a ty. Ta se roztáhne, nastavte šířku manžety přemístěním spodních klapek. Ovažte obal nohy kolem nohy a zabezpečte pásky (obr. 1). Ovažte obal kotníku kolem kotníku a zajistěte pásky (obr. 2).
3. **NAPLŇTE MANŽETU:** Připojte modrou hadičku k manžetě. Otevřete vzduchový ventil na víku chladiče a zvedněte chladič maximálně 38 cm nad manžetou (obr. 2). (Je-li chladič nadvýšen více než 38 cm, manžeta zvýší svůj objem a hmotnost) Držte chladič ve zvýšené poloze po dobu 30 vteřin během plnění manžety. Uzavřete ventil na víku chladiče. Nepoužívejte k plnění Aircast AutoChill, může být chladič odpojen od manžety stačením kovové zarážky na pohotovostní rozpojky, jíž není v chladič zvedn.
4. **OPĚTOVNĚ OCHLA DTE VODU:** Nejprve opětovně ochladte vodu v manžetě po 15 nebo 30 minutách a poté po hodině nebo dle potřeby. Opětovné napojte mezi hadičku na manžetu a vnitře chladič pod manžetou a chladič lehněte z pravého z manžety do chladiče. Vyčkejte minutu či dvě, aby se voda smísila s ledem a ochladila se, poté nadvedněte chladič a opakujte pincí proces (viz krok 3).

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ: Po použití vypusťte veškerou vodu z manžety, hadičky a chladiče. (Abyste vypustili hadičku, nadzdvihněte ji a soužasné stačte konec pohotovostní rozpojky.) Chladič důkladně bez vína, abyste umožnili jeho vysušení. Manžetu, hadičku a chladič. Ostřeje pomocí několika kapek tekutého mýdla rozpuštěného v horké vodě do chladiče. Několikrát recyklujte směs mýdla a vodu mezi chladičem a manžetou a poté postup opakujte pouze s teplou vodou. Důkladně vyplachněte.

ZÁRUKA: DJO, LLC, vykoná opravu alebo výmenu celého alebo časti výrobku alebo jeho príslušenstvá z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja. V prípade, že podmienky tejto záruky nehodujú s místnimi predpisy, sa uplatňujú tyto místní predpisy.

LEN NA LEKÁRSKY PREDPIS.
URČENÉ LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNGÅ LÆSNINER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARE:
Den avsedda användaren ska vara legitimerad sjukvårdspersonal, patienten, patientens vårdare eller en familjemedlem eller en hjälpare. Brukaren skall kunna läsa och förstå anvisningarna, varningarna och försiktighetsåtgärderna.

FUNKTIONSPRINCIP: Den pediatriska AirCast Cryo/Cuff ger kulbehandling och kompression.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER: Aircast Cryo/Cuff kombinerar fokal kompression med kyla för att minimera svullnad, ödem, hematom, hematom och smärta.

ANVÄNDNINGSFREKVENS: Hur länge och hur ofta Cryo/Cuff ska användas bestäms av vårdpersonnel med hänsyn till den enskilda patientens behov. Använd INTE denna produkt om du har fått en recept eller om du vet att den inte är för patienten, eftersom det kan leda till skador. Denna enhet kan bli tillräckligt kall för att orsaka allvarlig skada. Var noga med att kontrollera huden ofta.

KONTRAINDIKATIONER: Kryoterapi ska inte användas på personer med Raynauds sjukdom eller andra vasospastiska sjukdomar, kulsensitivitet, nedsatt hudfunktionel, lymprominent lokal cirkulation, diabetes, sigelcellsanemi, ateriosklerose, kryoglobulinemiska, hypercoagulation sygdomme med hyperkoagulering av andre perifere vaskulære sygdomme, der forårsager iskæmi eller dårligt lokalt kredsløb, lokal vævsinfektion, kulallergi, kulsensitivitet, kulsoverfølsomhed, tidligere kuldeskader og paroksystisk kulde hæmoglobinuri.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:
- En pædiatrisk Cryo/Cuff til ankel med et AutoChill-system må kun bruges på en lægeklinik, sygehus, osv., hvor der altid er sundhedspersonale til stede.
- Ved brug af pædiatrisk Cryo/Cuff til ankel med AutoChill-systemet, skal der altid anvendes en kraftig bomuldssok eller bandage for at forhindre hudtemperaturen i at falde under (10 °C).
- Der må ikke anvendes en elastikbandage sammen med Cryo/Cuff.
- Bandager, der anvendes under Cryo/Cuff, skal påføres først.
- Patientens hud skal undersøges ofte, da følsomhed og tolerance over for kulde er individuelt.
- Der anbefales, at der er mindst ca 20 minutters ophør mellem kryoterapibehandling af 2 timers varighed.
- Kontrollér, om der er øget smerte, brændende fornemmelse, følelsesløshed, prikken, øget rødme, misfarvning, kløe, øget hævelse, vabler, striber, irritation eller andre ændringer i hudens tilstand under manchetten eller rundt om behandlingsområdet. Stop omgående brugen af sætet og kontakt lægen, hvis nogen af disse tilstande forekommer.
- Når Cryo/Cuff'pedes, må kalenderhden ikke være haver mere end (38 cm) over manchetten, for at undgå for høj tryk.
- Sænk trykket, hvis der opleves usædvanlig følelsesløshed eller snurren i benet.
- Cryo/Cuff er kun beregnet til en enkelt patient, men kan anvendes på den samme patient under hele behandlingsforløbet.
Anordningen skal rengøres, hvis den anvendes på den samme patient i længere tid (se "Rengøringsanvisninger" for rengøringsvejledning).
- Hold små dele og emballagematerialer væk fra små børn og dyr. Disse genstande udgør en risiko for kvælning.
- Det kan være farligt at bruge eller forbinde tilbehør, affaldige dele og materialer, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, eller på anden måde modificeret udstyr.

ANVENDELSESVEJLEDNING:

1. **KLARGØRING AF KØLEENHED:** Slut den blå slange til køleenheden. Fyld vand op til linjen indvendigt på køleenheden, og tilføj derefter is. Ved brug af is i 6-8 timer skal der fyldes is helt op til toppen af køleenheden. Lag isolieringsplaver over poren. Sæt køleenheden lig godt fast. Lad der gå 5 minutter, hvor der ledigheds ryses for at afkøle vandet.
2. **PÅSÆTNING AF DEN TOMME MANCHET:** Luk de nederste stropper under foden. Anbring foden i manchetten med halen mod den bageste del af manchetten. Om nødvendigt justeres manchettens bredde ved at flytte de nederste stropper. Fodbandager skal vikl foden rundt om foden og den nederste remfl (fig 1) fastgores. Ankelbandager vikles rundt om ankleen og den overste rem (fig 1) fastgores.
3. **OPFYLDNING AF MANCHET:** Slut den blå slange til manchetten. Åbn luftventilen i køleenhedens lug, og hav kalenderhden maks. 38 cm over manchetten (fig. 2). (Hvis kalenderhden haves mere end 38 cm, øges manchettens volumen og vægt). Hold den haveide kalenderhd i ca. 30 sekunder, mens manchetten fyldes. Luk luftventilen på køleenhedens lug. Hvis Aircast AutoChill-systemet ikke anvendes, kan kalenderhden nu tages af manchetten ved at trykke på metalflippen på fyrfrakoblingen, mens kalenderhden haves.
4. **OPATOVN È CHLADENÍ VOD Y:** Prvykrat ochlaďte vodu v manžetě po 15 alebo 30 minutách, potom každú hodinu alebo podľa potreby. Znovu pripojte modrú hadičku k manžete, umiestnite chladič pod manžetu a tejto voda bude ochladzať z manžety do chladiča. Nechajte vodu premiešať s ľadom a ochladiť minútu alebo dve, potom zvihnite chladič a opakujte proces plnenia (pozri krok 3).

RENGØRINGSVEJLEDNING: Efter brug tømmes vandet helt af manchet, slange og kolleenhed. (For at tømme slangen skal slangen haves samtidig med, at der trykkes ned på spærret af fyrfrakoblingen.) Kalenderhden skal opbevares med den overste del taget af, så den kan tørre. Manchetten, slangen og kalenderhden skal rengøres med jævne mellemrum med følgende sæbe-vand-blanding: sæbe tilføjet varmt vand i kalenderhden. Lad sæbe-/vandblandingen lobe mellem kolleenheden og manchetten et par gange, og gentag derefter med kun varmt vand. Skyl helt.

GARANTI: Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist udbedre eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse. I det omfang vilkårene i denne garanti er uforligelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lovgivning være gældende.

KUN PÅ RECEPT.
MÅ KUN BRUGES PÅ EN ENKELT PATIENT.

IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai hänä avustavan perheenjäsenen käytettäväksi. Käyttäjän täytyy osata lukemaan ja sisäistämän ohjeet, varoitukset ja huomautukset.

KÄYTTÖPERIAATE: Pediatrinen AirCast Cryo/Cuff antaa kylmähoitoa ja puristusta.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET: Aircast Cryo/Cuff -laitteessa yhdistyvät fokaalinen puristus ja kylmyys, mikä saadaan minimoitua turvotus, hematoomat, hematroosi ja kipu.

KÄYTTÖTIHEYS: Cryo/Cuff-mansetin käyttö pituuden ja tiheyden määrittelee terveydenhuoltoammattilainen potilaan tarpeiden perusteella. Älä käytä tätä laitetta ilman lääkärin määräystä tai jos et ymmärrä, mitä määräyksessä sanotaan, sillä tämä saattaa johtaa vammaan. Tämä laite voi olla niin kylmä, että se aiheuttaa vakavia vammoja, joten muista tarkistaa ihon kunto usein.

VASTA-AIHEET: Kryoterapiaa ei tule antaa henkilöille, joilla on Raynaudin tauti tai jokin muu vasospastinen sairaus, kylmäyliherkkyys, heikentynyt ihon herkkyys, heikentynyt paikallinen verenkierto, diabetes, sirpsolukuanemia, ateriosklerose, kryoglobulinemia, hypymismäkirjat (hyperkoagulotuvuus) tai muu perifeerinen verisuonitauti, joka aiheuttaa iskemiaa tai heikentyneitä paikallista verenkiertoa, paikallinen kudosinfektio, kylmäallergia, yliherkkyys kylmälle, alempi paleltumavamma ja kohtauksia aiheuttava kylmä hemoglobinuria.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:
- Pediatrinen nilkan Cryo/Cuff-mansetti, jossa on AutoChill-järjestelmä, tulee käytä vain terveyssaamella tai kliinisellä ympäristöllä, jossa on valvottu terveyshenkilö vahvasta.
- Käytettäessä pediatrista nilkan Cryo/Cuff-mansetti, jossa on AutoChill-järjestelmä, jälässa tulee olla paksu puuvillasukka tai side, joka estää ihon lämpötilan putoamisen 10 °C:n.
- Älä käytä joustavaa käärettä Cryo/Cuff-mansetin kanssa.
- Cryo/Cuff-mansetin alla käytettävät siteet eivät saa olla kiristä.
- Potilaan ihoa tulee tarkkailla tihen väliajon yksilöllisen kylmäherkkyyden ja -aituuden vuoksi.
- On suositeltava sammuttaa laite vähintään 20 minuutin ajaksi 2 tunnin kylmähoitosuojien väliä.
- Tarkista, esimtyksö kylmätyynyn alla tai haitoitauoen ympäriin emmärrä kipua, kuumotusta, tunnottomuutta, kihelmöintiä, punaisuutta, värimuutoksia, kutinaa, turvotusta, rakkuloita, paukamia, ärsytystä tai muita ihmuutoksia. Jos koet jotain näistä oireista, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Täyttäessäsi Cryo/Cuff-mansetta älä nosta jäähdyntävä yli 38 cm mansetista korkeamman ihmisen ihon ylämäen vältämiseksi.
- Vähennä painetta, jos tunnet raajassa epämukavuutta, turtumista tai pistelyä.
- Cryo/Cuff-mansetti on suunniteltu vain yhden potilaan käyttöväkisi, ja sama potilas voi käyttää sitä koko hoidon ajan.
Laite tulee puhdistaa, jos sama potilas käyttää sitä pitkän aikaa (ks. puhdistusteidot kohdasta "Puhdistusohjeet").
- Säilytä pienilä osia ja pakkausmateriaaleja pienten lasten ja eläinten ulottumattomissa. Niihin liittyy tukehtumisen tai kuristumisen vaara.
- Lisävarusteiden, irrotettavien osien ja materiaalien käyttö, liittäminen laitteisiin, joita ei ole mainittu näissä ohjeissa, tai laitteiston muu muokkaaminen voi olla vaarallista.

PUKEMAISET:

1. **VALMISTELE JÄÄHDYTIN–** Liitä sinninen letku jäähdyttimeen. Lisää vettä jäähyttimen sisäsivinaan asti ja sitten jäätä. Lisää jäätä jäähyttimen yläosaan 6–8 tunnin hoitoa varten. Aseta eristyspeiju jään päälle. Kinnitä jäähyttimen kansi tiiviisti. Anna seinän jäähtyä 5 minuuttia ajoittain ravistelen.
2. **ASETA TYHJÄ MANSETTI –** Sulje alaläpät jalkaterän alle. Aseta jalka mansetiin ja kantapää mansetin perälä vasten. Säädä laitetta mansetin leveyttä siirtämällä alaläppiä. Kääri jalkaterän suojus jään ympärille ja kinnitä alahinna (kuva 1). Kääri nilkan suojus nilkan